

安倍内閣の危険な体質を危惧されているすべての皆様へ

# 安倍靖国参拜違憲訴訟の原告になりませんか

## 安倍靖国参拜違憲訴訟の会・東京 安倍靖国参拜違憲訴訟之會・東京

fax.03-3207-1273 / e-mail : noyasukuni2013@gmail.com  
〒 202-0022 東京都西東京市柳沢 2-11-13  
郵便振替口座 : 00170-2-291619  
(加入者名 : 安倍靖国参拜違憲訴訟の会・東京)  
2-11-13, yagisawa ,nishitokyo-shi ,Tokyo, 202-0022,  
Japan postal saving account : 00170-2-291619  
(account name : The Group Supporting Lawsuit Claiming  
against Official Visits by Prime Minister Abe; Tokyo)  
<http://homepage3.nifty.com/seikyobunri/>



### 呼籲加入

2013年12月26日、安倍晋三首相は靖国神社を参拝しました。

礼装し、公用車で靖国神社に向かい、「内閣総理大臣安倍晋三」と記帳し、正式に昇殿参拝しました。これは公式参拝であり、日本国憲法20条（政教分離）に明らかに違反をしております。私たちは具体的な形で安倍首相に批判の声を届けなければなりません。安倍靖国参拜違憲訴訟を起こしたいと思えます。

2013年12月26日、安倍晋三穿著禮服、乗著首相坐駕、以「内閣總理大臣安倍晋三」之名登記，正式進入靖國神社参拜。這顯然是違反日本國家憲法第20條（政教分離）的公式参拜行為。我們必須具體地表達對安倍的批判一起訴安倍違憲参拜靖國。

この訴訟は違憲確認、将来にわたる公式参拜差し止めを求める裁判ですが、「政教分離」だけでなく、平和的生存権はもちろん、「秘密保護法」成立の強行、「集団的自衛権」「武器輸出」推進、その他社会全般に及ぼうとしている安倍内閣の危険な政治を総合的に問う訴訟にしたいという考えも出ております。

我們的訴訟行動為了確認公式参拜靖國屬違憲，要求裁判阻止將來的公式参拜，不僅保持「政教分離」的原則，更要維護和平共存的權利。通過這個訴訟行動，我們將繼續聲討安倍政權的「秘密保護法」、「集體自衛権」、「武器輸出」等危害世界和平的政策。

私たちは、この訴訟提起が、市民が法的な面から直接に安倍内閣に異議申し立てができる数少ない道の一つではないかと考えております。

我們認為提出訴訟是公民社會在法律層面可向安倍內閣直接提出異議的好機會。

この訴訟に多くの方が加わってくださること（原告、支援の会）が訴訟を強力にする道と思い、呼びかけを送ります。訴訟は4月21日（靖国神社春季例大祭の日）に第一次訴訟を提訴しておりますが、引き続いて第二次訴訟を提起することを予定しています（第二次提訴日は未確定ですが、秋季例大祭の初日10月17日をめどとしています）。

我們誠意邀請你加入訴訟行動，成為原告人之一或加入支援會，使聲討安倍違憲的力量更加壯大。在4月21日（靖國神社春季例行大祭之日）我們已提出了第一次訴訟，接著我們擬於10月17日（秋季例行大祭初日）提出第二次訴訟。

安倍首相は「平和を祈って参拝した」などと述べています。今回、安倍首相は、靖国神社の中にある「鎮霊社」にも参拝しました。鎮霊社は、1853年（ペリー来航）以降の全世界の戦争の死者のうち、靖国神社に合祀されていない人々を「慰

霊するための施設」としてつくられたものです。そこは、ヒトラーもアウシュビッツの死者も、靖国神社に合祀されていない空襲や原爆の死者も、等しく「慰霊」する場所なのです。もし靖国神社に合祀されていない故人があなたの親族にいれば、ヒトラーと等しく勝手に「慰霊」されています。

安倍晋三聲稱「為祈願和平而前往參拜」，然而，他此行更參拜了神社內的「鎮靈社」—那是為全世界自 1853 年以來的所有戰爭死難者（不包括已供奉於靖國神社的「英靈」）而設的慰靈之所。故此，安倍不獨為二次大戰的犧牲者祈願—例如被核武殺害或在德軍集中營遭到種族滅絕的亡靈，更同時慰著希特拉之靈。假如你有親戚或先人在戰爭中遇害，安倍居然就在拜祭他們的同時也在拜祭著希特拉，你能答應嗎？

この会は東京で立ち上げましたが、東京や首都圏だけの方でなく、全国どこからでも原告になれます。外国籍の方も原告になれます。訴訟行動的支援會成立於東京，各地人士，不論國籍，都可以加入成為原告人之一。

<呼びかけ人> (アイウエオ順)

蒲信一 (僧侶)・辻子実 (平和の灯を！ヤスクニの闇へ キャンドル行動)・関千枝子 (ノンフィクションライター)・坂内宗男 (日本キリスト教協議会靖国神社問題委員会委員長)・山本直好 (ノー！ハプサ・合祀絶止訴訟事務局長)・吉田哲四郎 (神奈川平和遺族会共同代表)

<發起人>

Shinichi Kaba 蒲 信一 (Buddhist Priest), Minoru Zushi 辻子 実 (Light of peace! To "the darkness of Yasukuni" Candle action), Chieko Seki 関 千枝子 (Nonfiction Writer), Muneo Bannai 坂内宗男 (Chairman of the Committee for the issue of Yasukuni Shrine ; National Christian Council in Japan), Naoyoshi Ymamoto 山本直好 (No- Hapusa · General Secretary of the Group Supporting Lawsuit Claiming for Cancellation of Collective Enshrinement without Approval), Tetushiro Yoshida 吉田哲四郎 (Co-Representative of the Kanagawa Association for Peace of the War Bereaved)

☆誰でも原告になれます (原告の構成)

歓迎加入成為原告人

- ① 安倍首相の靖国参拜阻止という共通の目的において、「違憲確認」や「将来にわたる差し止め」を求める訴訟です。どなたでも参加できます。
- ② 日本全国どこからでも原告になれます。
- ③ 日本人だけではなく、外国籍の方も原告になれます。
  1. 訴訟的目的地は要求「裁定違憲」及「禁令將來不得參拜」。任何人都可加入。
  2. 日本國內任何地方人士均可加入。
  3. 外籍人士亦歡迎加入。
- ③ 訴訟費用として 3000 円 (一口) をお送りください。
- ④ 委任状に加えて参拜による被害を訴える意見書を提出してもらえればベストです。もちろん原告になるためには委任状だけでも充分ですが、皆さんの意見を踏まえて中味のある訴状を作成するためです。(意見書に決まった形式はありません。A 4 紙に自由に)

請填寫委任狀，寫上日期、住址、姓名並且簽署，如無使用印鑑之習慣，請同時於印鑑空格內簽署，然後寄到我們的聯絡地址。

在委任者欄務必填上真實姓名 (戶籍上的姓名)；如現時的住址有別於登記於戶籍上的地址，亦請一併填寫。訴訟費為 3,000 日圓，請一氣整筆存入。

除了委任狀，我們更歡迎你遞交意見書，親述參拜事件對你構成甚麼傷害。雖然意見書不是必備的文件，你所提供的事實和意見將有助我們撰寫法律文件。意見書不限格式，請以 A4 紙張書寫。

☆被告は国、安倍晋三、靖国神社です。

被告是日本政府、安倍晋三、靖國神社。

☆原告になるには……

怎樣成為原告人

- ① 委任状に日付・住所・名前を記入し、2カ所に捺印したうえ、上記住所に封書でお送りください。(シヤチハタ印不可)
- ② 委任者欄には本名 (戶籍上の氏名) を書いてください。また住民票の住所と現住所が異なれば両方お書きください。
- 第 1 次提訴を 4 月 21 日にしました。4 月 1 日より第 2 次原告募集をしています。第 2 次提訴は 10 月 17 日 (金) です。(応募締め切り: 2014 年 9 月 30 日 (火))  
在 4 月 21 日 (靖國神社春季例行大祭之日) 我們已提出了第一次訴訟，接著我們擬於 10 月 17 日 (秋季例行大祭初日) 提出第二次訴訟，日期仍待確定，請於 9 月中旬之內遞交委任狀。

**訴 訟 委 任 状**  
Power of Attorney for Appointment of Legal Counsel for a lawsuit

受任者	井堀哲ら別紙代理人弁護士目録のとおり Legal Counsel Appointed: As described in the List of Legal Counsel attached hereto as Exhibit A including Akira Ibori	
受任者住所	別紙代理人弁護士目録のとおり Address of Each Legal Counsel appointed: As described in the List of Legal Counsel attached hereto as Exhibit A	
事件 Case	相手方	国・安倍晋三・靖国神社 Defendants: The National Government of Japan, Shinzo Abe and The Yasukuni Shrine
	官庁その他	東京地方裁判所 Government Office, etc. to which a lawsuit is filed: Tokyo District Court
	事件名	国家賠償等請求事件 Case Name: A Case Claiming for Compensation of Damages, etc. by the National Government, et al.
委任事項 Matters to be entrusted to perform on my behalf	<p>上記事件に関する下記の事項 The following matters concerning the above case:</p> <p>1 訴訟行為、参加、強制執行、保全手続き、弁済金物の受領 A counsel may perform procedural acts, intervention, compulsory execution, and provisional measures and may receive payment of money or things delivered.</p> <p>2 民事訴訟法第55条2項に定める行為（反訴の提起、訴えの取り下げ、和解、請求の放棄・認諾、脱退、控訴・上告・上告受理の申立て・抗告又はこれらの取下げ、民事訴訟法360条（第367条第2項及び第378条第2項において準用する場合も含む）の規定による異議の取下げ、その取下げについての同意、代理人の選任） All actions provided in Article 55 Paragraph 2 of the Code of Civil Procedure (the "Code" ) (including filing a counterclaim, withdrawing an action, entering into a settlement, waiving or acknowledging a claim, withdrawing from a lawsuit, filing an appeal to the court of second instance or final appeal, filing a petition for acceptance of final appeal, an appeal against ruling, and withdrawing any of them, withdrawing an objection pursuant to Article 360 (including the cases to which Article 360 is <i>mutatis mutandis</i> applied pursuant to Article 367 Paragraph 2 and Article 378 Paragraph 2) of the Code, giving consent to the withdrawal of an objection and appointing an agent)</p> <p>3 債権届、債権者集会及び債権調査期日への出席、議決権行使ほか債権者としての権利行使 Filing proofs of claims, attending to creditors' meeting and to the date of investigation of claims, exercise of voting rights and other rights as creditor</p> <p>4 担保保証の供託、同取消決定の申立、同取消に対する同意、同取消決定に対する抗告権の放棄、権利行使催告の申立 Making statutory deposit of collateral or security, filing a petition for an order of rescission of security, giving consent to the rescission of security, a waiver of right to appeal against an order to rescission of security and filing a petition to give notice to exercise right</p> <p>5 供託書還付請求、供託物及び利息利札の払渡請求並びに受領、保管金納入及び受領 Filing a request for return of a certificate of statutory deposit, a request for payment/delivery of deposited money/item and coupons of deposit and receiving such return and payment/delivery.</p>	
委任者 Appointing Person	<p>上記のとおり委任します。 I hereby appoint and assign as described above.</p> <p style="text-align: center;">2014年 月 日 , 2014</p> <p style="text-align: center;">住所：Address (print):</p> <p>委任者 Appointing Person</p> <p>氏名： _____ 印</p> <p>Signature: _____</p> <p>Name (print): _____</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 50px; margin-left: auto; margin-right: 0; text-align: center; padding-top: 5px;">Seal, if any</div>	

印  
Signature

（切り取り）

